

POP (1997)

WAKE UP DEAD MAN	REVEILLE TOI, TOI QUI ES MORT
Jesus, Jesus help me I'm alone in this world And a fucked-up world it is too	Jesus, Jesus aide-moi Je suis seul en ce bas monde Et c'est un beau merdier ce monde il faut dire
Tell me, tell me the story The one about eternity And the way it's all gonna be	Raconte-moi, raconte-moi cette histoire Cette histoire d'éternité Et comment tout ça va se passer
Wake up, wake up dead man Wake up, wake up dead man	Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort
Jesus, I'm waiting here, boss I know you're looking out for us But maybe your hands aren't free	Jesus, je suis là à attendre, chef Je sais que là tu nous cherches des yeux Mais peut-être que tes mains sont liées
Your Father, He made the world in seven He's in charge of heaven. Will you put a word in for me?	Ton Père, Il a créé le monde en une semaine C'est lui qui s'occupe du paradis Tu pourras lui parler de moi, dis?
Wake up, wake up dead man Wake up, wake up dead man	Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort
Listen to the words they'll tell you what to do Listen over the rhythm that's confusing you Listen to the reed in the saxophone Listen over the hum of the radio Listen over the sound of blades in rotation Listen through the traffic and circulation Listen as hope and peace try to rhyme Listen over marching bands playing out their time	Ecoute les mots ils te diront quoi faire Ecoute au-delà du rythme qui provoque en toi cette confusion Ecoute cette anche qui ondule dans le saxophone Ecoute au-delà du bourdonnement de la radio Ecoute au-delà du son de lames en rotation Ecoute à travers l'embouteillage et la circulation Ecoute l'espoir et la paix qui tentent de rimer Ecoute au-delà de cette fanfare qui ne joue pas en mesure
Wake up, wake up dead man Wake up, wake up dead man	Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort
Jesus, were you just around the corner? Did you think to try and warn her? Were you working on something new? If there's an order in all of this disorder Is it like a tape recorder? Can we rewind it just once more?	Jesus, est-ce que tu étais juste dans les parages? Est-ce que tu as pensé à essayer de la prévenir? Est-ce que tu travaillais sur quelque chose de nouveau? Est-ce qu'il y a un ordre dans tout ce désordre? Est-ce que c'est comme un magnétophone? Est-ce qu'on peut le rembobiner rien qu'une dernière fois?
Wake up, wake up dead man Wake up, wake up dead man Wake up, wake up dead man	Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort Réveille-toi, réveille-toi, toi qui es mort